

Dear North Marion Families,

It is hard to believe that we are almost halfway through October! We have had a great start up to the school year thanks to you, your students and our staff! This first month of school has been extremely busy with orienting students to our Learning Management System (Canvas), conducting *Getting to Know You* conferences with families, delivering academic content, and creating environments of care and connection. We appreciate your flexibility and patience as we continue to work out any kinks or technology glitches.

This newsletter is full of information about metrics for reopening schools, attendance and grading practices, updates to the school calendar, and strategies to help your child be successful while learning at home. As always, if you have any questions or need support, please reach out to your child's teacher or principal. We are happy to help!

Metrics for Reopening for In-Person Instruction in a Hybrid Model

As you may know, on July 28, 2020 the Governor announced data-based metrics that set forth the conditions that must be met in order for K-12 schools to return to in-person instruction in a hybrid model:

Grades K-3:

- County Metrics - need to be met **three weeks in a row**:
 - Case rate of 30 or fewer cases per 100,000 people per week
 - Test positivity: 5% or less in the preceding 7 days
- No cases of COVID-19 in students or staff for the previous 14 days

Grades 4-12:

- County Metrics - need to be met **three weeks in a row**:
 - Case rate of 10 or fewer cases per 100,000 people per week
 - Test positivity: 5% or less in the preceding 7 days
- State Metric - needs to be met **three weeks in a row**:
 - Test positivity: 5% or less in the preceding 7 days

*****NOTE:** The *Test Positivity* metric was suspended for the weeks of September 6th, 13th, 20th and 27th but is once again in place beginning the week of October 4th.

[Current Case Rates and Test Positivity in Oregon and Marion County](#)

County Metrics

Week of:	Case rate per 100,000	Test Positivity
September 20th	67.3	<i>suspended</i>
September 27th	68.2	<i>suspended</i>
October 4th	82.5	9.3%

State Metrics

Week of:	Case rate per 100,000	Test Positivity
September 20th	47.9	<i>suspended</i>
September 27th	47.0	<i>suspended</i>
October 4th	58.0	6.4%

Since the Case Rates for Marion County do not meet the current required threshold for reopening schools, we will remain in the Comprehensive Distance Learning Model. The steps we must take to open require us to review our county metrics, and the metrics of other counties if 10% or more of our staff or students reside in another county. Currently, more than 10% of our staff live in Clackamas County.

The Governor is currently reviewing the metrics and considering adjustments to allow for students to return sooner. However, there are many factors to take into account so that is not guaranteed. *So, in the meantime, the North Marion School District is making preparations so when students and staff are able to return safely, schools will be ready.* It will take time to prepare the buildings, create cohorts of students, ensure safety protocols are in place, plan transportation, and make sure all staff are up to speed on protocols prior to bringing students back to school.

Comprehensive Distance Learning (CDL) Attendance Guidelines

The Oregon Department of Education (ODE) has established the following definitions and guidance for Comprehensive Distance Learning:

- **Attendance includes any of the following within a 24 hour period:**
 - Participation in live class activities;
 - Interaction with a teacher or instructional assistant during a school day;
 - Communication from the student to the teacher via chat, text message, communication app, phone call or email (for younger students, communication may be with the parent or guardian of the student);
 - Posting completed coursework to a learning management system or web-based platform or via email;
 - Turning in completed coursework on a given day.
- **For Elementary students**, the 24 hour period shall be from 9 AM to 9 AM. *Please note that attendance in PE and Music for all K-5 students, Technology for Intermediate School students, and SEL for Primary School students is not optional.*
- **For Middle and High School students**, the 24 hour period shall begin from the start of the class period. (Example, period 2's 24 hour period will be from 10:45 AM to 10:45 AM)

If your student will miss live instruction due to an appointment or illness you may have your student view recorded lessons in Canvas and complete work within the 24 hour period in order to be counted present. This means that if they are going to miss the scheduled class period but can meet any of the requirements for attendance within a 24-hour period, you do not need to excuse them as they will be marked present.

If your student is unable to attend live instruction or accomplish any of the attendance requirements within a 24-hour period, please contact the school office to excuse them. Do not contact the teacher to excuse the absence. Any work missed will be available in Canvas when the student is ready to resume learning.

Comprehensive Distance Learning (CDL) Grading

North Marion has created a robust, engaging distance learning program for our students. Having multiple opportunities throughout the trimester to assess student progress and provide feedback is an important part of our plan. *For the 2020-21 school year we will be returning to our normal grading practices.*

Elementary (grades K-5):

Progress will be shared about how students are performing based on standards in each subject, including PE, Music for K-5 students and Technology at the Intermediate School. Teachers will report if your student is on track, approaching on track or not on track to meet the standards for their grade level.

Secondary (grades 6-12):

The traditional A-F grading scale will be used. A grade will be assigned for each course in which your child is enrolled.

Giving students feedback on daily or weekly assignments is one of the most important ways our teachers support student learning. Please encourage your student to regularly turn in their assignments and schedule time during Office Hours if they need help.

Updates to District Calendar

Start and End Date Adjustments:

- Trimester 1: 9/21/2020 - 12/10/2020, Grading Day- 12/11/2020
 - *October 22 and 23 are regular school days*
- Trimester 2: 12/14/2020 - 3/18/2021, Grading Day- 3/19/2021
- Trimester 3: 3/30/2021 - 6/16/2021, Grading Day- 6/17/2021

Conferences:

In CDL, conferences must occur four times per year to meet ODE guidance.

- Initial family conferences: Mondays beginning in September extending into October, as necessary
- Second round of conferences: Mondays beginning in November extending into December, as necessary
- Additional conferences will be scheduled if we continue with CDL

Upcoming No School Days:

- November 11: Veteran's Day
- November 25: School/District Offices closed
- November 26: Thanksgiving
- November 27: School/District Offices closed
- December 11: Grading Day

- December 21 - January 1: Winter Break

Graduation Date for HS:

- No change, still set for 6/11

Mondays during CDL: During CDL, Mondays are used for student support, family outreach and staff development.

- Targeted small group instruction (scheduled in advance)
- Building based family activities (posted suggestions will be found in Canvas)
- Family and student outreach from staff
- Required ongoing professional development for staff (based on ODE guidance)

***A printed copy of the calendar will be sent home in our next mailing, and is also accessible on the district website as a printable version.

Building Positive Conditions for Learning at Home:
[Strategies and Resources for Families and Caregivers](#)

As we continue to adjust to the current situation brought on by the COVID-19 pandemic, it is important that we create safe, supportive, and engaging spaces for learning at home. The physical and mental health and safety of our students are very important to us. The American Institute for Research has some great resources families can use to support their children at home. Click here for the first resource: [How You Can Be Ready to Support Your Child](#)

Please also take time to review our [North Marion Roles and Responsibilities for Comprehensive Distance Learning](#). This resource outlines how parents and teachers can both support students during CDL. It also has ideas for students to become successful, independent learners.

If you would like to sign up for TEXT alerts from the district/your child's school please text the word YES to 67587.

Hotspot Distribution

We will be distributing Hotspots to families on our waiting list and exchanging hotspots with those families that have already received one. Our distribution area will be located in the Middle School Parent Pickup and Drop-off Lane. Be prepared to provide your student's name and/or student ID.

***Please note that we have switched to a new hotspot provider. Unless you received one during the week of October 12th, you will soon run out of data and need to exchange it for a replacement. *You must return the old hotspot in order to receive a new one.*

Date	Time
Thursday, October 15th	3pm - 6pm
Monday, October 19th	3pm - 6pm

Estimadas familias de North Marion,

¡Es difícil creer que estamos casi a mitad de octubre! ¡Hemos tenido un gran comienzo del año escolar gracias a ustedes, sus estudiantes y nuestro personal! Este primer mes de clases ha estado muy ocupado orientando a los estudiantes a nuestro Sistema de Gestión del Aprendizaje (Canvas), realizando conferencias Getting to Know You con familias, entregando contenido académico y creando entornos de cuidado y conexión. Agradecemos su flexibilidad y paciencia mientras continuamos resolviendo cualquier problema o falla tecnológica.

Este boletín está lleno de información sobre métricas de salud para reabrir escuelas, prácticas de asistencia y calificaciones, actualizaciones del calendario escolar y estrategias para ayudar a su hijo a tener éxito mientras aprende en casa. Como siempre, si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, comuníquese con el maestro o director de su hijo. ¡Estaremos encantados de ayudarle!

Medidas para la reapertura de la instrucción en persona en un modelo híbrido

Como sabrá, el 28 de julio de 2020 La gobernadora anunció medidas basadas en datos que establecen las condiciones que deben cumplirse para que las escuelas K-12 regresen a Instrucción en persona en un modelo híbrido:

Grados K-3:

- Medidas del condado: deben cumplirse durante **tres semanas seguidas**:
 - Tasa de casos de 30 o menos casos por 100,000 personas por semana
 - Pruebas Positivas: 5% o menos en los 7 días anteriores.
- No hubo casos de COVID-19 en los estudiantes o el personal en los 14 días anteriores

Grados 4-12:

- Medidas del condado - deben cumplirse durante **tres semanas seguidas**:
 - Tasa de casos de 10 o menos casos por 100,000 personas por semana
 - Pruebas positivas: 5 % o menos en los 7 días anteriores
- Medidas estatales: debe cumplirse durante **tres semanas seguidas**:
 - Pruebas positivas: 5% o menos en los 7 días anteriores

*****NOTA:** Las medidas de *prueba de positividad* se suspendieron durante las semanas del 6, 13, 20 y 27 de septiembre, pero vuelven a estar en vigor a partir de la semana del 4 de octubre.

Tasa de casos actuales y pruebas de positividad en Oregon y el Condado de Marion

medidas del condado

Semana de:	Tasa de casos por 100,000	Pruebas Positivas
20 de septiembre	67.3	suspendidas
27 de septiembre	68.2	suspendidas

4 de octubre	82.5	9.3%
--------------	------	------

Medidas estatales

Semana de:	Tasa de casos por 100,000	Pruebas Positivas
20 de septiembre	47.9	<i>suspendidas</i>
27 de septiembre	47.0	<i>suspendidas</i>
4 de octubre	58.0	6.4%

Dado que las tasas de casos para el condado de Marion no cumplen con el umbral actual requerido para la reapertura de escuelas, permaneceremos en el modelo integral de aprendizaje a distancia. Los pasos que debemos tomar para abrir requieren que revisemos las métricas de salud de nuestro condado y las de otros condados; si el 10% o más de nuestro personal o estudiantes residen en otro condado. Actualmente, más del 10% de nuestro personal vive en el condado de Clackamas.

La gobernadora actualmente está revisando las métricas y considerando ajustes para permitir que los estudiantes regresen antes. Sin embargo, hay muchos factores que debemos tener en cuenta por lo que no está garantizado. Mientras tanto, el Distrito Escolar de North Marion está haciendo preparativos para que cuando los estudiantes y el personal puedan regresar de manera segura, las escuelas estén listas. Se necesitará tiempo para preparar los edificios, crear grupos de estudiantes, asegurar que los protocolos de seguridad estén en su lugar, planificar el transporte y asegurarse de que todo el personal esté al día con los protocolos antes de traer a los estudiantes de regreso a la escuela.

Pautas de asistencia para el aprendizaje a distancia integral (CDL)

El Departamento de Educación de Oregon (ODE) ha establecido las siguientes definiciones y pautas para el aprendizaje a distancia integral:

- **La asistencia incluye cualquiera de los siguientes en un período de 24 horas:**
 - Participación en actividades de clase en vivo;
 - Interacción con un maestro o asistente de instrucción durante el día escolar;
 - Comunicación del estudiante al maestro a través de chat, mensaje de texto, aplicación de comunicación, llamada telefónica o correo electrónico (para estudiantes más jóvenes, la comunicación puede ser con el padre o tutor del estudiante);
 - Publicar el trabajo del curso completado en un sistema de gestión de aprendizaje o una plataforma basada en la web o por correo electrónico;
 - Entregar el trabajo del curso completado en un día determinado.
- **Para los estudiantes de primaria**, el período de 24 horas será de 9 a.m. a 9 a.m. *Tenga en cuenta la asistencia a Educación Física y Música para todos los estudiantes de K-5, Tecnología para los estudiantes de la escuela intermedia y SEL para los estudiantes de la escuela primaria no son opcionales.*

- **Para los estudiantes de secundaria y preparatoria**, el período de 24 horas comenzará desde el inicio del período de clases. (Por ejemplo, el período de 24 horas del período 2 será de 10:45 a.m. a 10:45 a.m.)

Si su estudiante tiene una cita durante el día escolar y se perderá la instrucción en vivo, lo que puede hacer es que su estudiante vea las lecciones grabadas en Canvas y complete el trabajo dentro de el período de 24 horas para ser contado como presente.

Si su estudiante está enfermo y no puede asistir a la instrucción en vivo, comuníquese con la oficina de la escuela. Cualquier trabajo perdido estará disponible en Canvas cuando el estudiante esté listo para reanudar el aprendizaje.

Calificaciones del Aprendizaje Integral a distancia (CDL)

North Marion ha creado un programa de aprendizaje a distancia sólido y atractivo para nuestros estudiantes. Tener múltiples oportunidades durante el trimestre para evaluar el progreso de los estudiantes y brindar retroalimentación es una parte importante de nuestro plan. *Para el año escolar 2020-21 volveremos a nuestras prácticas normales de calificación.*

Primaria (grados K-5):

Se compartirá el progreso sobre el desempeño de los estudiantes según los estándares en cada materia. Los maestros informarán si su estudiante está bien encaminado, acercándose al camino o no encaminado para cumplir con los estándares para su nivel de grado.

Secundaria (grados 6º a12º):

se utilizará la escala de calificación AF tradicional. Se asignará una calificación para cada curso en el que esté inscrito su hijo.

Dar retroalimentación a los estudiantes sobre las tareas diarias o semanales es una de las formas más importantes en que nuestros maestros apoyan el aprendizaje de los estudiantes. Por favor anime a su estudiante a entregar regularmente sus tareas y programar tiempo durante el horario de oficina si necesita ayuda.

Actualizaciones al calendario del distrito

Ajustes de fecha de inicio y finalización:

- Trimestre 1: 21/9/2020 - 10/12/2020, día de calificaciones- 11/12/2020
 - *El 22 y 23 de octubre son días escolares regulares*
- Trimestre 2: 14/12/2020 - 18/3/2021, día de calificaciones - 19/3/2021
- Trimestre 3: 30/3/2021 - 16/6/2021, día de calificaciones - 17/6/2021

Conferencias: En CDL, las conferencias deben ocurrir cuatro veces al año para cumplir con la guía de ODE.

- Conferencias familiares iniciales: Se inician en septiembre los lunes y se extienden hasta octubre según sea necesario
- Segunda ronda de conferencias: Se inician en noviembre los lunes y se extienden hasta diciembre, según sea necesario
- Se programarán conferencias adicionales si continuamos con CDL

Fecha de graduación para HS:

- Sin cambios, aún está programado para 6 / 11

Lunes durante la CDL: Durante el CDL, los días lunes se utilizan para apoyo estudiantil, alcance familiar y desarrollo del personal.

- dirigida a grupos pequeños Instrucción (programada con anticipación)
- Actividades familiares basadas en el edificio (las sugerencias publicadas se encontrarán en Canvas)
- familia y los estudiantes Difusión del personal para la
- Desarrollo profesional continuo requerido para el personal (basado en la guía de ODE)

*Se enviará una copia del calendario a casa en nuestro próximo envío.

Crear condiciones positivas para el aprendizaje en el hogar: estrategias y recursos para las familias y los cuidadores

A medida que continuamos adaptándonos a la situación actual provocada por la pandemia de COVID-19, es importante que creemos espacios de aprendizaje seguros, de apoyo y atractivos en casa. La salud y seguridad física y mental de nuestros estudiantes son muy importantes para nosotros. El Instituto Estadounidense de Investigación tiene excelentes recursos que las familias pueden usar para apoyar a sus hijos en el hogar. Haga clic aquí para ver el primer recurso: [Cómo puede estar listo para apoyar a su hijo](#)

También tómese el tiempo para revisar nuestras [funciones y responsabilidades de North Marion](#) para el aprendizaje a distancia integral. Este recurso describe cómo los padres y los maestros pueden apoyar a los estudiantes durante la CDL. También tiene ideas para que los estudiantes se conviertan en aprendices independientes y exitosos.

Si desea inscribirse para recibir alertas de TEXTO del distrito o la escuela de su hijo, envíe un mensaje de texto con la palabra YES al 67587.

Distribución de hotspot

Distribuiremos hotspots a las familias en nuestra lista de espera e intercambiaremos hotspots con aquellas familias que ya han recibido uno. Nuestra área de distribución estará ubicada en el carril donde los padres dejan y recogen a sus estudiantes de la escuela intermedia. Esté preparado para proporcionar el nombre de su estudiante y / o identificación de estudiante.

*** Tenga en cuenta que hemos cambiado a un nuevo proveedor de hotspot. A menos que haya recibido uno durante la semana del 12 de octubre, pronto se quedará sin datos y tendrá que cambiarlo por un reemplazo. *Debes devolver el hotspot antiguo para recibir uno nuevo.*

Fecha	Hora
jueves, 15 de octubre	3pm - 6pm
lunes, 19 de octubre	3pm - 6pm